

به نام خدای مهربان

## اولین کتاب علمی من - ۴

# گربه کوچولوی سفید و حلزون

نوشته‌ی جف ورینگ • ترجمه‌ی دکتر سارا سیدناصری • بازنوشته‌ی حسین فتاحی



این اثر توسط داوران و کارشناسان دبیرخانه‌ی سامان‌دهی منابع آموزشی و تربیتی دفتر تکنولوژی آموزشی و کمک‌آموزشی آموزش و پرورش، مناسب و مرتبط با برنامه‌های درسی دوره‌ی آموزش ابتدایی دانسته شده است.



در سی و سومین دوره‌ی کتاب سال جمهوری اسلامی ایران (بهمن ۱۳۹۴) به عنوان اثر شایسته‌ی تقدیر شناخته شده است.



ناشر پیشرو در انتشار کتاب‌های کمک‌آموزشی برای مهاجران و پیش‌دانشگاهی‌ها

واحد کودک و نوجوان  
موسسه‌ی نشر و تحقیقات ذکر

دفتر و فروشگاه مرکزی: تهران، خ انقلاب، خ فلسطین جنوبی، خ محتشم، شماره‌ی ۲۰، طبقه همکف واحد ۱  
تلفن: ۶۶۴۱۰۰۴۱ (خط ۵) • تلفکس: ۶۶۴۶۸۲۶۳ • کد پستی: ۱۳۱۵۸۴۴۵۴۷  
سامانه پیامکی: ۳۰۰۰۶۶۶۶۶۳ • www.zekr.co • @ghasedakbooks

- گربه کوچولوی سفید و حلزون
- سرشناسه
  - نویسنده و تصویرگر: جف ورینگ
  - مترجم: دکتر سارا سیدناصری • بازنویسی: حسین فتاحی
  - مدیر هنری و اجرای جلد: حسین نیلچیان • صفحه‌آرایی: شهرزاد شوشتریان
  - لیتوگرافی: گلپا • کد: ۹۳/۵۱۴
  - تیراژ: ۱۵۰۰ جلد • چاپ سوم: ۱۳۹۸
  - شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۳۰۷-۵۴۴-۶
  - شابک دوره: ۹۷۸-۹۶۴-۳۰۷-۷۰۸-۲
  - کلیه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای موسسه‌ی نشر و تحقیقات ذکر محفوظ است.
  - وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
  - عنوان اصلی: Oscar and the snail.
  - گروه سنی: الف، ب، ج.
  - داستان‌های حیوانات، داستان‌های علمی، داستان‌های تخیلی، مواد صنعتی
  - موضوع
  - شناسه افزوده
  - رده‌بندی دیویی
  - شماره کتابشناسی ملی: ۲۸۷۱۳۷۰
- وارینگ، جف Waring, Geoff
- گربه کوچولوی سفید و حلزون / نوشته‌ی جیواف ورینگ: ترجمه‌ی سارا سیدناصری.
- تهران: ذکر، کتاب‌های قاصدک.
- ماجراهای گربه سفید کوچولو: ۴.
- ۲۴ ص: مصور (رنگی).
- ۹۷۸-۹۶۴-۳۰۷-۵۴۴-۶
- عنوان اصلی: Oscar and the snail.
- گروه سنی: الف، ب، ج.
- داستان‌های حیوانات، داستان‌های علمی، داستان‌های تخیلی، مواد صنعتی
- سیدناصری، سارا، ۱۳۶۳، مترجم
- ۱۳۹۱ و ح گ ۱۷۶ و ۵۰۰ دا
- شماره کتابشناسی ملی: ۲۸۷۱۳۷۰

روزی از روزها، گربه کوچولوی سفید، روی سبزه‌های باغ قدم می‌زد.  
رسید به لانه‌ی پرنده‌ای، با تعجب به آن نگاه کرد.

حلزونی که کنار لانه بود، به گربه کوچولو  
گفت: «پرنده‌ها هم خانه دارند، به خانه‌ی  
پرنده‌ها لانه می‌گویند. لانه جایی است که در  
آن تخم می‌گذارند، جوجه‌ها در آن بزرگ  
می‌شوند و ...»  
گربه کوچولو پرسید: «پرنده‌ها لانه‌ی خود را  
از چی درست می‌کنند؟»  
- از شاخه‌ی درخت‌ها و ساقه‌ی گیاهان.



حلزون ادامه داد: «لانه باید محکم باشد. برای همین شاخه‌ها و ساقه‌ها را به هم می‌بافند تا خراب نشود. داخل آن را با پر و علف‌های نرم می‌پوشانند، تا گرم و راحت باشد.»  
گره‌کچولو پرسید: «برای چی از پر استفاده می‌کنند؟»  
حلزون گفت: «پر پرنده‌ها نرم است ...»

... و باعث می‌شود هوای داخل لانه گرم شود.»

پر، در هوا معلق بود. رفت و رفت و کمی جلوتر، افتاد توی یک کاسه‌ی آب.  
گره گفت: «چه جالب! پر روی آب ماند!»

درست در همین موقع بادی وزید و یکی از پرهای  
داخل لانه را برداشت و با خود برد.

